

Kiadóhivatal:
Kaposvár, Irányi D.-u. 14.
Ide csimcsimandók
az előfizetési pénzek.
Hirdetések és nyilvántá-
róköltségek:

ELŐFIZETÉSI DÍJ
Egész évre . . . 8 k.
Félévre . . . 4 .
Negyedévre . . . 2 .
Egyenlő árá: 20 HIL.

SOMOGYI ÚJSÁG

Szerkesztőség:
Kaposvár, Irányi D.-u. 14.
Ide küldendő a lap
szellemi részét illető minden
közlemény.

Bérmintotlan küldo-
mányt nem fogadunk el.

Készíratokat vissza
nem adunk.

MEGYEI és HELYI-ERDEKŰ VEGYES TARTALMU HETILAP

A „Kaposvári hivatalnokok társasköre“ és a „Kaposvári Iparoskör“ hivatalos közlönye.

Megjelenik hetenkint egyszer: K E D D E N.

Felelős szerkesztő és kiadó: POÓR SÁNDOR.

Az élet.

A természet rendje és folyása azt bizonyítja, hogy e világon minden változó, semmi sem állandó. Reggel szivbódító szépségben tündöklök az ég, este pedig zuhoghat az eső. Az ember életében is így van az. Az ember életében is változik az öröm derűje a szomorúság borujával. A világnak minden élve öröm s tűrőm keveréke.

A szerencse és balsors egyaránt váltakoznak az életben.

Már ebből is látható, hogy az életben sem az optimisták, sem pedig a pessimisták nézet kizárólag nem jogosult. Valóban jámbor, ártatlan tévedés az optimizmus; mert az, úgy, mint annak ellentéte, a pessimizmus, — csak az emberi ideológiának szüleménye. A valóság világa magában véve sem nem jó, sem nem rossz.

Tény azonban az, hogy az egész emberélet azt bizonyítja, hogy még dusgazdagon is — szánandóan szegény az ember, ha a rideg önzésnek megfelelő elszigeteltsége tudatára ébred.

A sors kísértéseit és csapásait csak az élettapasztalat iránytűjével lehetséges kikerülni. Ha ezeken tapasztalták, hogy ezen vagy amazon helyen vizalatti sziklák rejlenek: akkor azt a veszedelmes helyet körül kell hajózni, nem pedig egyenesen neki evezni.

A fiatal ember fölött ott fénylik vezércsillag gyanánt a szülők, barátok és más tapasztaltak s okos emberek jóakaró, bölcs tanácsa; valamint a jóindulatu intés s óvás kézzelfogható példája.

De hát sajnos, igen gyakran látjuk, hogy mindez nem sokat használ.

Az élet halad, rohan szüntelenül;

felforr a vér; az ifjúság bátorsága melegíti, feltűzeli a keblet. Az ember nem hallja a jó tanácsot, az óvó intést, nem követi a fényben ragyogó vezércsillagot, és saját sajkájával neki rohan s odaütődik a vízben rejlő veszedelmes sziklákba.

Valjon azután kidül-e a hajó, s eltemeti-e a hajóst? vagy pedig mégis sikerül partra hozni a megsérült hajót? Ki tudhatja ezt?

Az intelem, a történelem további példája a szt-írás bölcsesége, hozzánk tartozóinak közeli példája, a kedves, szerető szülők, rokonok barátok tanácsa s óvása az iskola: mindezek nem mentenek meg a hibák és tévedések, vétek ismétlésétől.

Gyakorlat az élet és nem elmélet!

Az életet nem lehet megtanulni — könyvből!

Azonban az élet maga hasonló egykönyvhöz.

Az oktan könnyelmű emberek csak futólagosan átlapozgatják azt; de az okos, józan emberek figyelemmel s meggondolással olvassák; mert tudják, hogy azt csak egyszer olvashatják.

Ugy kell viselkednünk az életben mint a vendégségben. Ha valamit találunk és reánk is jön a sor, hát nyuljunk a nyújtott étel után s egy szerény részt vegyünk ki belőle. Ha esetleg olyasmir, a mit szeretnénk, egy ideig nem jön hozzánk, ne vágyódjunk möhön utána, hanem várjunk, míg hozzánk is érkezik.

Ha ezen eljárást követjük, gyermekeink, a nők, a gazdaság s tisztiság tekintetében is, — úgy majd méltó vendégei lehetünk az — életnek.

Gondoljuk meg, hogy egy drámá-

ban birtokosai vagyunk egy bizonyos szerepnek, melyet a költő általunk akar kivinni. Ha az rövid, így hát rövid szerepet játszunk, ha hosszú, akkor, — hosszú. Azt akarja a költő, hogy szegény embert játszunk, — adjuk azt jól, — épen úgy akár egy sántát, vagy előkelő személyt, vagy közönséges polgárembert. Mert a mi dolgunk az, s kötelességünk jól játszani a szerepet, mely reánk bízott; de a szerep — megválasztása: az másnak a dolga.

Az élet a legnagyobb regényíró mestérelleg bonyolítja össze az eseményeket és néha hihetetlen dolgokat talál ki, hogy szereplőit megkínossa.

Oh, ritkán jövünk azon helyzetbe, hogy saját életünket élhessük. Majd követni akarjuk az elődök nyomait, majd ismét utódok vagyunk az utóvilágnak. Mi magunk nem élvezhetünk az élet gyümölcseit, ha már mások, előre gondoskodva, nem illettek s nem ápolták volna számunkra a fákat, mint azt mi is tesszük — most, utódaink számára.

Vannak, a kik azt mondják, hogy a dicsőség nem más, mint pusztá füst. Nem igaz az; ezeknek ne higgyünk, mert csak azért mondják azt, mivel ezzel akarják vigasztalni magukat, a miért homályban élnek. Minden ember iszonyodik a megsemmisüléstől; senki sem akar úgy elmúlni, mint a gyertya lángja, melyet elfújnak. Azok, a kik nem számíthatnak az utódok bámulata, legalább azt akarják elérni, hogy megsirassák őket; a gyermektől kezdve, a ki a falakra karcolja a nevét, egész az aggastyánig, a ki szobrot rendel a maga sírjára — mindenki szereti a dicsőséget és a híres-

FERENCZ JÓZSEF KESERÜVIZ

AZ EGYEDÜL ELISMERT KELLEMES ÍZŰ TERMÉSZETES HASHAJTÓSZER.

ségből minden ember ki akarja venni a maga részét.

Cselkó József.

H I R E K.

— **Kinevezés.** A pécsi kir. ítélőtáblához előző titkárrá, az igazságügyminiszter, dr. Huszár Sándor nagykanizsai kir. törvényszéki bírót nevezte ki.

— **Elöléptetés.** Lukács Zsigmond, a kaposvári kir. járásbírósnál alkalmazott kir. aljárásbíró a rangosztály fizetési fokozatába lett előléptetve. Gratulálunk.

— **Ügyvédi estély.** Mert hát ilyen is volt Kaposvárott f. hó 7-én. Megtartására, vagy jobban mondva a címére az a szépen kifejlődött „Kaszi rendező” adott okot, amiről Kaposvár városa messze földön ismeretes. No de ez nem baj! A földolog abban rejlik, hogy dacára annak, miszerint a törvényszék területén levő, kir. járásbírószékek székelyén lakó ügyvédek egyetlen egy sem jelent meg, az estély kitűnően sikerült; úgy az ügyvédi kar megjelent tagjai, valamint a jelen volt kedves ügyvédek a legjobban mulattak. Volt zene, táncz, dalolás és jókedv minden kitérőre, melyet nagyban emelt a majdnem teljes számban megjelent ügyvédek fiatalos, gyújtó jókedve. De megérdemelte a dícséretet a „Korona” vendéglő bérlelője Tatár is, aki a legválogatottabb kitérőknél-kitérőbb ételekkel, igazán olcsó pénzért szolgálta ki vendégeit. Ami a mai világban bizony esemény számba megy. A felszólalásokban sem volt hiány, megszóllalt Matolcsi József ügyvéd is és pedig régi szokásához híven versben, amit szóról-szóra ide iktatunk:

Iroda — pár szoba csendes házi tanya,
Szóbból — csőr- és pörből kifogyhatlan [banya,

Neveletlen paraszt, verekedő bugris,
Ha elutasítod, szid, átkoz és rug is,
Előleg nélküli semita peres fél
Fizettség helyett a zsebjebe keresgél.
Nem hull manna! pénzt kér mézárós [vagy a pék,

Ritkán pottyán egy-egy Nagy Márton [hagyaték!

Keveset kapar be, habár sokat tura,
Bírósgától jön még hozzá szekatura,
Bírásg, tanudj, veszélyes stempli-táncz,
Lépten-nyomon folyton leletező fináncz;
Illeték, adóba — vizsik mit keresett!
Ilyen rébusz urak! az ügyvéd kereset!

Harmincz éve leaz már keresek — tündököm,
Jog, törvény, igazság, hol is van a földön?
Felentes bíróság? járási kis törvény?
Pécsi táblán is van pécsi boros örvény!
A veréb csiripel, a pinty zeng az ágon
Igazságot keres, fent egy más világon!
Magasb régioba fel hát a lélekkel,
Nekem virág, illat, fény és költészet kell!
Csak fent kutassuk azt, mi eazma, ideál!
Amde az öregeség elibém ide áll.

Itt van a probléma, itt van a nem lehet
Örül ha az ember lassan-lassan mehet!
Kellemetlen e tárgy, ne bántuk bővebben;
Éljen a társaság férfi és nő nemből!

A kedélyes mulatságnak reggel 5—6 óra között lett teljeen vége.

— **Új telep a Balaton mellett.** A Balatonpart örvendetes haladásának újabb híret halljuk. Gr. Zichy Béla lengyeltől nagybirtokos, arisztokráciának egyik kiváló tagja, a Fonyód- és Mária telep között elterülő parti birtokát 1600 négyszög öles területű részletekre eldarabolta, a melyeket 1200 koronájával bocsát forgalomba. A felosztott területen gyönyörű fenyves van, úgy, hogy a villákat árnyas helyre építhetik, a mi biztosítja az új telep gyors fellendülését. A telep állomása egyik részén Fonyód, másik részén Mária-telep.

— **Márczius 15.** Városunk közönsége mint értesülünk f. hó 8-án az „Ipar” vendéglő helyiségében értekezletet tartott, mely értekezlet tárgyát márczius idusa évfordulójának mikénti megünneplése képezte. A nagy számban megjelent közönség elhatározta, hogy az ünneplő közönség a „buza téren” fog gyülekezni, honnan 4 órakor a megyeház nagytérbe vonul, hol is az ünnepi beszédet Szabó Kálmán helybeli ügyvéd tartja. Este fáklyás zene mellett vonul a polgárság a városra végig, a mit a „Koronában” tartandó bankett fog követni.

— **Meghívó.** A kaposvári Athletikai Club f. évi márczius hó 12-én délután 5 órakor a „Központi” vendéglő helyiségében alakuló rendes közgyűlést tart, melyre az

érdeklődőket ezúton is meghívja a vezetőség.

— **Betörés.** Mint dombóvári tudói, tónk értesít, f. hó 2-án virradóra ez ideig ismeretlen tettesek betörték Vadkerty Gyula új-dombóvári vendéglős szobájába s onnan felfeszítve a szekrényt, 100 kor. készpénzt s nagyobb mennyiségű ételneműt vive magukkal, odább álltak. A csendőrség széleakörű nyomozást indított meg az ismeretlen tettesek kézrekerítése végett.

— **Küldöttség a belügyminiszternél.** Mint értesülünk f. hó 7-én Vörös László országgyűlési képviselőnk egy küldöttséget vezetett a belügyminiszter s az igazságügy miniszter elé. E küldöttség tagjai között voltak: Chernel Gyula, Kacsóvics Géza országgyűlési képviselők, gróf Somsich Gyula és gróf Somsich Géza. A küldöttség arra kérte a minisztereket, hogy *Kadarkut* legyen az új járás székhelye. A belügyminiszter megígérte a sürgős intézkedést.

— **Gyújtogatás.** Korán a bűn esztét utjára tévedt Lengli Ádám szulimáni 15 éves polgár. A mint értesülünk ugyanis f. hó 2-án leégett Khall János szulimáni lakos szőlőjében lévő pinze. A gázda gyújtogatásnak tulajdonította a tűzet, mire a megindult nyomozás csakhamar meglepő eredményre is vezetett. A nagyhársági csendőrség csakhamar elfogta a gyújtogatót Lengli Ádám szulimáni lakos személyében. Tettes kihallgatásakor beismerte bűnét, s védelméül azt hozza fel, hogy a pinze felgyújtására őt Burger Józsefné sz. Bauer Margit bírta reá, ki már régóta haragosa volt Khallnak, s a ki összezenedve a gyújtó anyagot, elkísérte a gyújtogatót a tett színhelyére s ott segédkezett. A fiatal bűnös mint mondja, azért állt reá a bűnre, mert Burgernek neki 2 koronát ígért, ha a tettet végrehajtja; de megkaróslt Lengli Ádám édesanyját több ízben bántalmazta, a mi a jófajta csemetét még inkább bosszúra ingerelte.

Tűz. Könnyen veszedelmessé válható tűz ütött ki f. hó 7—8 közötti éjjel a „kaposvári kalapszövetkezetben.” Éjjel 8 órakor kigyulladt ugyanis a szövetkezet kirkata s a benne levő kalapok égni kezdtek, szerencsére azonban a gyorsan megjelenő tűzoltóság még idejekorán megjelent s még jókor elfojtotta a veszedelmes elemet. A megejtett vizsgálat kiderítte, hogy a tűz a biztonsági ólmok

T A R G Z A.

Komédia.

Félre állva nézem e bohó harcot,
E kishitű gyerek-komédiát,
A hogy ordítanak torokszakadva
A buta gögnek harsány glóriát.
Régi nótá. Sima, mosolygó arccal
Feszítik az igazat keresetre,
E nem egy veszedelmes, bomlott agyra
Ráfogják: im' a lángész, az elme!
Csinálnak az ostoba bizelgéshez
Szerfölött nyájás, együgyű arcot,
Megstüvegelik bétaszert is gürnyedve
A despotát, lelketlen bitangot.

Csunya élet az ott künn!... Kis szobámban
Mecsekolom az ő vidám arcot,
S mosolygva nézem a bohó harcot,
E kishitű gyerek-komédiát.

Kovács Sándor.

A ki három élet sorsát intézte.

Irta és a „Kaposvári Hivatalnok Társas-
köré” által február 28-án rendezett házi
estélyen fölolvasta:

Gruber János.

(Folytatás.)

A bálakat másnapon követte a főispán estélye, melyről a nyakasabbak már elmaradoztak, majd egy pár alkalmi zeur követte az ábrándos és valós egybeszővő vigalmat, mert hogy a vidékiek, a kik utközben is bebetörték egy-egy uri kastélyba, jó egy hét múlva jutottak haza otthon folytatni a mulatságot.

Volt miből!

Az általunk leírt bál egyike volt a leglátogatottabbaknak s a mi különös, följegyzésre méltó: ebben a kiválóan arisztokratikus jellegű vármegyében a főrendező tisztát az újdonsült demokrata tisztviselő: *Kovács Béla* vitte, a ki *Saroltával* minden anyai intelem ellenére s sokatmondó második négyesre s a még jelentősebb kotilionra foglalkozott.

A kotilion záró figurája után *Béla* csárdást rendelt, mire a húszágában is megsértett *Nusi* gróf a katona bandával valszert hazatért.

Béla arczából kikelve rohant a gróf-

hoz és karját megragadva, a közelállókól is hallható hangon mondta a rendbontónak: itt én rendelkezem, ha az urnak nem tetszik, hagyja el a termet.

Ez több volt, mint a mit a mágnes katona s a mellőzött udvarló eltűrhetett. harsány hangon kiáltotta vissza *Béla* fülebe: maga magyar paraszt.

Az általánosan kínos feltűnést keltett afor másnapon pisztoly párbajjal nyert azomoru megoldást.

A kihívott *Béla* első lövése célzott tévesztett, a gróf golyója *Béla* balfelét horzsolta.

A második golyóváltásnál *Kovács* szívén találva rogyott segédei karjába s egy napi haláltusa után *Sarolta* nevével ajakán lehetne ki nemes lelkét, de volt annyi ereje, hogy a *Saroltától* kapott fehér rózsát, melyet állandóan szíve fölött hordozott; vérebe bemártva, zárt levélbe mondatolt következő sorok kíséretében küldette meg imádottjának: a rózsát híven megőriztem, fájdalom, véremmel áztatva kell önnek visszaadnom. Ha emlékemet csak addig is megőrli, míg szírmái elfoszlanak, megkönnyíti végóráimat. Isten önnel édes *Sarolta*... Imádkoznék lelkemért, melynek ön volt mindene.

Ki feshetné meg igazán azt a megrendítő fájdalmat, mely *Sarolta* szívén gyógyíthatatlan sebet ütött.

elolvadása folytán a villamos vezetékétől származott. — A kár meghaladja a 3000 koronát, a mi azonban megtérül, miután az üzlet biztosítva volt.

— **Elhalasztott művészestély.** Mint mult számunkban említettük Opris Valéria jeles hegedű művész nő folyó hó 10-én egy hangversenyt szándékozott rendezni városunkban. Mint utólagosan értesülünk ezen hangverseny közbejött akadályok miatt csak e hó végén vagy jövő hó elején lesz megtartva.

— **Meghívó.** A kaposvári állami főgymnasium ifjúsága »Márczius 15.«-ének emlékére az intézet tornatermében délelőtti 11 órakor ünnepélyt rendez, melyre a nagyérdemű közönséget tisztelettel meghívja.

— **Mindenki tudja,** hogy a Mauthner-féle impregnált takarmányrépamag a legnagyobb termést adja, hogy konyhakerti magvaiból a legjobb főzelék és zöldség terem és hogy virágmagvaiból fakad a leg szebb virág Szóval a Mauthner-féle magvak a legjobbak, készletei a legnagyobbak és árai igen olcsók.

— **Felhívjuk olvasóink b. figyelmét** lapunk mai számában foglalt Camis és Stock jeles triezsi cognac gyár hirdetésére. E jeles cég által Barcolaban gyártott tiszta jó borból készült gyógykonyak bátran kiállja a versenyt bármely más gyár készítményével; mit eléggé bizonyít, a messzvidékről érkező nagymennyiségű megrendelés. Egy üveg ára 5 korona. Somogy-megyei képviselője Sattler Natán Kaposvár, kinél megrendelések is eszközölhetők.

— **Színházunk ügye.** Végre tehát mégis megoldást nyert ez a bonyodalmas kérdés is, a mult héten Budapesten a belügyminiszteriumban megtartott tárgyaláson ugyanis a város Somogyi Károlynak a kert 10000 koronát, mibe az arena újabb átalakítása került, megfizetni ígérte, s ezen összegért Somogyi az arénát átadja városunknak. Viszont a belügyminister ezen 10000 koronát subventióként városunk rendelkezésére bocsátja.

Betegen vitték haza és életét nagy nehezen mentették meg a fővárosi politehnika orvosai s az édes anya ápoló karjai.

Évekbe került, míg a dénes-taranyi kastély kapuit a látogatók előtt újból föltárták.

A ki ezeken behatolt, — Nusi gróf volt, ki Sarolta érzelmeiről mit sem tudott, az ő ajkairól is szerette volna hallani az elismerő szokat, mikkel tisztársai a menázstól elhalmozták.

Sarolta a lelki undor félre nem érthető kifejezésével mutatott ajtót a tolakodónak, a kit most már Taranyiné sem vette védelmébe, mióta megtudta, hogy a csehországi ezüst és ölmányák csak a holdban léteznek s az uradalom örököse a majoreskö és nem a vékony apanázsra utalt másodszülött főhadnagy.

Nusi gróf a vallott kudarc után Brünnebe helyeztette magát, a hol is csakhamar egy fonnyadt kontesz hegyi várával szerzett némi kárpótlást az elvesztett magyar föld-birtokért.

Ezentul a Taranyi háznak Sarolta anyja által is kezdetben fogadott sürű látogatója lett Salamon Feri.

A legjobb orvos, az idő lassanként szelidítő Sarolta fájdalomát a kit a szülői unszolás s az örökös párta félelme végre rábirták, hogy egy fényes, megyei táncvigalmon, melyre a Salamon Feri által kiszemelt küldöttség útján külön is meghívták; résztvegyen.

Sarolta későn szánta rá magát s így a bál ruha megrendelésével is megkésé, de azért megjött a cég megnyugtató távirata, hogy a szabó művészet remeke a déli vonat b . . . i állomáson a bál előtti napon megérkezett.

Zimankós, hóviharos napra esett a megyebál.

— **Európai gyökerez és sima nemes vesszők** a legolcsóbb árban teljesen fajtiszta, igen szép, gyökerez, jégverés és más hibától mentes, a legkiválóbb negyvennégy bor- és csemege-fajok. Kétéves gyökerez vessző, százhuszezer. Egyéves gyökerez hatszázezer. Sima ötszázezer. Gyökerez fásoltvány, nyolcszázezer. Sima zöldoltvány négyszázezer. Színes fénynyomatu díszes árjegyzéket bárkinek is ingyen és bérmentve küld az »Érmelléki első szőlőoltványtelep«. Nagy-Kágya, u. p. Székelyhid, melynek lapunk mai számában megjelent hirdetésére felhívjuk olvasóink figyelmét.

5461.

tkv. 1902

Arverési hirdetményi ki-onat.

A marczali kir. járásbírósa mint tkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Magyar János és Magyar György vörsei lakos végrehajtásnak Magyar Florián vörsei lakos végrehajtást szenvedett elleni 1121 kor. 66 fill. lökekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az új árverést Farkas Mihály késedelmes árverési vevő ellen Magyar János és György kérelmére elrendelte.

Ennek folytán a marczali kir. bíróság területén fekvő a Magyar Florián, illetve Farkas Mihálynak a vörsei 412. sz. tkvben A. I. 1—4. sorszám alatt felvett telki birtokból való $\frac{1}{3}$ rész illetősége C 1. sz. alatt özv. Magyar Józsefné javára bekebelezett özevgyi jog épségben hagyásával 530 korona, — ugyanezek a vörsei 415. sz. tkvben A. I. 1—3 sorszám alatt felvett telki birtokból való $\frac{1}{3}$ rész illetőségük C 1. sz. alatt özv. Magyar Józsefné javára bekebelezett özevgyi jog épségben hagyásával 607 kor. kikialtási árban 1903 évi április hó 16. napjának d. e. 10 órájkor ezen kir. járásbírósa tkönyvi helyiségében Vörs község házában megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladásra kerülni.

Ha megállapított kikialtási áron felül ígéretei senki sem tenne az árverésre ki-

tűzött birtok szükség esetén a kikialtási áron alul is eladandó lesz.

Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikialtási árának 10 % -át vagy is 53 kor. 60 kor. 70 fillért készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. novemb. 1-én 3383. sz. a. kelt ig. min. rendelet 8. §-ában jelölt óvadékképes értékben a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. LX t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontja a hivatalos órák alatt ezen kir. bíróság telekkönyvi irattárában és Vörs község előjáróságnál megtekinthetők.

Marczaliban, 1902. évi december 17.

A kir. bíróság, mint tkvi hatóság.

GÖNCZY, kir. albiró.

Szőlőlugast ültessünk

minden ház mellé és házi kertjeinkben.



Erre azonban nem minden szőlőfaj alkalmas, (bár mind künse természetű) mert nagyobbra és megőző is, természet nem hoz, ezért sokan nem értek el eredményt eddig. Hol lugasnak

alkalmas fajokat ültettek, azok tövén elaltják házuat az egész szőlőerde idején a legkisebb mustatály és más édes szőlőkkel.

A szőlő hazánkban mindenütt megterem s nincsen oly ház, melynek falai mellett a legcsekélyebb gondozással felnevelhető nem volna, ezenkívül más épületeknek, kerteknek, kerítéseknek stb. a legreményesebb díszé anélkül, hogy legkevésbé helyet is el foglalna az egyébre használható részekből. Ez a leghaladatosabb gyümölcs, mert minden évben terem.

A fajok ismertetésére vo. alkotó színes fénynyomatu katalogus bárkinek ingyen és bérmentve küldet meg, aki címét egy levelezőlapon tudatja. Érmelléki első szőlőoltványtelep Nagy-Kágya, u. p. Székelyhid.

Taranyik erős négy lova még csak megbirkózott valahogy az istenítéssel, a bál napjának délelőttjén beértek a székhelyre, a pesti küldeményt irányították, de nem akadt oly bátor legény, a ki a legkönnyebb teherrel is neki vágjon a lehetetlennek, a halál útjának.

Salamon Feri nem az a gavalér volt, hogy ezen, szerinte röpke bajon ne segítsen, no meg Sarolta szemében is nőni akart valamicskét.

Elhozom ha életembe kerül is, vágta oda könnyedén az ájúlkozó Taranyinak.

Es meghozta egy napi járó földről fél nap alatt, ezen veszedelemben a bál ruhát.

Igaz, hogy két első lova örökre belemélyedt a hófúvatba, de mi volt az abba a boldogságban midőn Sarolta már este 11 óra tájban mindenkitől irigyelve pompázhatott abban a tündéri rózsaszín kosztümben az ő karján.

Ettől kezdve Sarolta kezdte komolyan venni a könnyűvérű Salamont.

A ki az életét kész koczkáztatni, hogy az ő vágya teljesüljön, az megérdemel, valamit egy kis becsülést, talán még azt a jobbkezet is, mely eddig a legkisebb közeledést is visszaparancsolta.

Tehát becsülte őt s ezt a becsülést elégnék tartotta, hogy sorsát az övéhez kösse. Hisz mondogatá — nem számíthat az egész boldogságra, a kinek a szíve félig kiégett.

No ezt a fél boldogságot sem találta meg.

Salamon még mindig érdekes tudott lenni ha akart és hogy ne akart volna Sarolta szemében, a kinek oldala mellett éveken át hűségesen kitartott.

A hirhede lett bravour szánkázás

után három óra végre fényes mennyegzőt ültek K . . . n.

Sarolta ha nem is a boldogságtól túláradvá, de bizonyos rezignációval vonta fejére az arafátyolt, de ez a házasság neki boldogságot nem hozott.

Férje is kezdte tapasztalni, hogy Sarolta oltárképének csak kópiája lett, észrevette ezt, de nem érezte s így tette lehetővé, hogy házasságuk legalább a boldogság látszatát viselje.

Salamon ezek után a gazdálkodás és politika mezején keresett és talált némi kárpótlást.

A kerület négy ízben tisztelte meg bizalmával s a balközép soraiban számottevő tagja lett a t. háznak.

Az igaz, hogy csak a nyári nagy szünidőket töltötte családjá körében, melynek tűzhelyét ekkor is hidegnek találta, Sarolta minden fáradozása dacára. a ki szokott finom arcára ilyenkor mosolyt erőltetett, de melyben a férj éles szeme rátalált a régi seb árnyára.

Sarolta pedig gyermekei nevelésével s házi asszonyi teendőinek élt, ez utóbbit is annyira szívén viselte, hogy még most is öszülő hajazattal, saját kezeivel szedgeti le a tafotát és bőrlalmát, a kálvilt és ranettet s papirba göngyöltve pakolja be a bécsi kereskedő részére.

De azok, a kik öt három angyalarcsu gyermekek az lh.-falvai templom istenitiszteletein megfigyelték, azt beszélték felőle, hogy imakönyve lapjaiban egy rozsdás-zinű rózsza foszlányait rejtegeti, miket inkább megcsókolni soha el nem mulaszt.

Ez és ilyen volt a fél Dunántul bálványozott csillaga, a ki akaratlanul bár, három élet sorsát intézte és cserébe a saját boldogultságát kapta.

Vas-, szerszám-, fűszer- és gyarmatáru kereskedés az „Arany Eké”-hez.

Ajánljuk dusan felszerelt raktárunkat. Az összes iparágakhoz tartozó legjobb minőségű aczélf szerszámok jótállás mellett, gyári áron.

Lakatosok, kovácsok részére a legjobb minőségű steier vasak és lemezek, üllök, satuk, csavarvágók nagy választékban.

Asztalosok részére a legolcsóbb bevásárlási forrás; gyaluk, vésők, képfaragó szerszámok, épület és butor vasalások, görleczek, fa-faragványok, furnérok, mindenféle olajok, lakkok, kenczék, padló-mázak, por és olajestékek, a legfinomabb csont enyv, szóval mindenféle asztalos kellékek nagy választékban, gyári áron.

Háztartási cikkekre vonatkozólag bátrak vagyunk a n. é. közönség becses figyelmét felhívni: kiváló minőségű öntött, vas- és lemez edényeinkre, minden nagy választékban és jutányos áron.

Műszaki cikkek: gumi lemez, gumi zsinor, aszbeszt lemez, aszbeszt zsinor, frietions less — önműködő kenő szelenczék, gép-olajok, Tovotte gépszir, valódi angol gépszijak, összekötő csavarok és szegecsek.

A tavaszi idényre a legjobb minőségű gazdasági és kerti magvak.

Legjobb minőségű fűszer és gyarmatáruk.

Valódi Singer varrógépek.

Pormentesítő olaj egyedüli elárusítási helye.

Kiváló tisztelettel:

Lengyel Testvérek

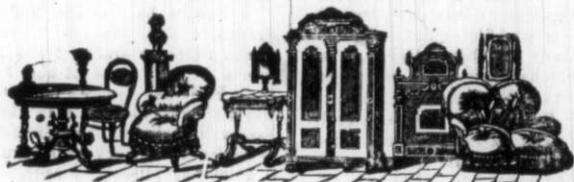
(Liebenwein.)

KAPOSVÁROTT, Fő-utca 22.

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

1—52

Mindenemü butor!



Hálószoba,

Ebédlő,

Szalon,

Uriszoba,

Szekrény,

Íróasztal,

Könyvszekrény és állvány,

Székek, ágy, mosdó,

Pamlag, olajfestményü képek és tükrök szilárdan és olcsón kaphatók

PETERKA JÓZSEF

kaposvári butorgyári raktárában

Erzsébet-ut (saját ház) Villanyteleppel szemben.

Nagy választék szilárd és elsőrangú

Vasbutorokban gyári áron.

Kárpitos és díszítési munkák izlésesen és pontosan készítettnek.

Szőlővessző eladás.

Három ezer darab három

éves első minőségű hazai győ-

keres olasz-rizling vessző,

ezerenként 26 koronáért

eladó kaposvári filloxera

mentes szőlőmben.

Podr Sándor,
ügyvéd.

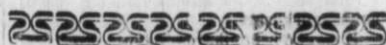


Képviselet minden jelentékenyebb piacon

Mannesmann-csőművek
KOMOTAU.

forrasztó és gázcsövek minden átméretben
és minden egyéb csövet versenyképes áron
szállítanak a

Mannesmann-csővek,



Legkedveltebb, legtekélyesebb
arctisztító és szépitő szerek:

AKÁCIA

KRIEGNER-féle

-CRÉME 2 kor.
-PUDER 1.
-SZAPPAN 1.

Főraktár:
KORONA GYÓGYSZERTÁR
BUDAPEST, CALVIN-TÉR.
Törvényesen védve.

ELSŐ MAGYAR
Gazdasági
GÉPGYÁR
részvénytársulat

Budapest, VI. váci-ut 19.

2500 gőzcséplő-100 000
különb. kisebb g. gép üzemben.

Malomberendezésekre
KÜLÖN SZAKOSZTÁLY.
Kiváratra árjegyzéket ingyen és
bérmentve küld.

CSÁSZÁRFÜRDŐ
téli és nyári gyógyhely
BUDAPESTEN.

Előhang: kénese hévízü gyógy-
fürdő, páratlan gőzfürdővel,
legmodernebb iszapfürdőkkel,
pompás ásványvíz-uszodákkal,
kő- és kádfürdőkkel.
200 kényelmes lakosztóbaival.
Prospektus kíváratra ingyen
és bérmentve.

KATZER

szőlőmester,
udvari szállító
Budapest, VI., Ó-utca 44.
Szőlőmesterei az egész
világon elterjedtek és
elsőrangúak.

GUMMI

HALHÓLYAG
tucatzja 2, 4, 6, 8, 10 kor. és
feljebb, a világ legjobbjait, titok-
tartás mellett, utánvételt, vagy
a pénz előzetes beküldése után
küldi a szakma
legelő rangu
csépe:
REIF J.
specialista, Bécs,
Arndtstraße 3.
Árjegyzék
ingyen.

Moderna

BUTOR.

Órálal választék
háló-, ebéd-, szalon- és
uri-szoba-butorokban.
Olcsóbb mint bárhol
NEMES és LENGYEL
butoriparosoknál
BUDAPEST,
IV., Keoskeméti-utca 6. sz. 1.

CZIMEK bármely országból és
szakmából, ajánlatok saát-
küldése és list. Üsszekötések le-
testítése céljából (postail) jótállással!
ROSENZWEIG JÓZSEF és FIAI
Nemzetközi Czimirodájában
Budapest, V., Náder-utca 13. sz.
Prospektus ingyen és bérmentve.

SANTALEGGER
Fiatl embereknek orvosilag ajánlott szer. Ár 3 korona.
NÁDER GYÓGYSZERTÁR, Budapest, VI., Váci-körút 17.

OSAN

A torok, tüdő,
száj és fogak
legjobb védője az.
Felülmutja az eddig ismert összes fogászati.
OSAN-száj-essencia a 88 kr., OSAN-fogpor a 44 kr.
Cserny-féle keleti a legjobb és legkedveltebb
szépitő-szer
Bucargo 1 fnt. Rhhes
balzsamszappan 30 kr.
Fritsch Ferd.-féle Napraforgó-szappan a 50 és 35 kr.
a legjobb és legkedveltebb
hajfestő-szer pöttyösök,
barna és fekete. Ár 2.50
Prospektus ingyen és bérmentve küld:
Czerny J. Antal, Bécs, XVIII., Carl Ludwigstr. 6.
Kisútelve London, Paris, Brüssel, Konstantinápoly stb.
Raktáron győgyárakban, Utaslétszárakban stb.

RÖSER

TANINTÉZET
Budapest, VI., Aradi-utca 10.
ALAPITTATOTT 1853.
Nyilvános polgári iskola 10-14 éves
ifjak részére. — Felsőbb kereskedelmi
iskola 14-18 éves ifjak részére. —
Neveldi intézetek bentlakó növendékek
részére. Bizonyítványai államnévelő-
sekek és az egyetemes önkéntességre jog-
sultnak. — Bővebb felvilágosítást
ingyen ad
Röser János, igazgató.

SZÖRVESTŐ

néhány soros használat után az arctól és
készől a szírt eltávolítja. Egy tégely 6 K.
Főraktár: Dr Kovács Ernő gyógyszerész
Budapest, Gyár-utca 17.
Megjelent „Toilette-tükör” ingyen.
Mi helybeliek BUDAPESTEN a
NEW-YORK
KÁVÉHAZBAN
(Erzsébet-körút 9-11. szám)
találkozunk.

Használjon Kerpel-féle
KÉZFINOMÍTÓ
folyadékot, mely minden kezét
3 nap alatt simit, fehérit, szépit.
üveg 90 fillér. Postán 4 üveget
bérmentve küld
KERPEL gyógyszerész,
Budapest, V., Lipót-körút 28.

A KISBIRTOKOSOK
ORSZÁGOS FÖLDHITELINTÉZETE
BUDAPEST, V., GÉZA-UTCA 2.
300 koronától kezdve ad törlesztéses zálog-
level-kölcsönöket, melyek után
teljes közszépítkezéssel:
50 évre a tőke évi 5.70%-a
33 1/2 : : : 6.50%-a
22 : : : 8. —%-a
15 : : : 9.80%-a
2 1/2 — 3% levonással:
50 évre a tőke évi 5.20%-a
34 : : : 6. —%-a
22 : : : 7. —%-a
15 : : : 9.40%-a
Biztosítandó járadékul a törlesztéssel együtt
Bővebb felvilágosítást
az intézet díjmentesen ad.

LE DÉLICE
Vergé CIGARETTAPAPIR
Vergé SZIVARKAHÜVELY
MINDENÜTT KAPHATÓ.

5396.

tkv. 1902.

Arverési hirdetményi kivonat.

A marczali kir. járásbíróság mint
tkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy **Ujvári**
Ferencz keszthelyi lakos végrehajtónak
Magyar Flórián vőrsi lakos végrehajtást
szenvedő elleni 400 kor. tőkekövetelés és
jár. iránti végrehajtási ügyében az új
árverést **Magyar János** és **György** vőrsi
lakosok érdekelték kérelmére **Ujvári**
Ferencz késedelmes árverési vevő ellen
elrendelte.

Ennek folytán a marczali kir. járás-
bíróság területén fekvő a **Magyar Flórián**-
nak a vőrsi 307. sz. tjkvben felvett 51/a
brsz. (ház 39. sz. a. udvar, kert) ingatlan-
ból álló 1/2 rész illethege 650 korona ki-
kiáltási árban 1903. évi április hó 14-ik
napjának d. e. 10 órakor ezen kir. járás-
bíróság tkönyvi helyiségében **Vörs** község-
házánál megtartandó nyilvános árverésen
következő feltételek alatt fog eladásra
kerülni.

Ha megállapított kikiáltási áron fe-
lül ígérte senki sem tenne az árverésre
kitűzött birtok szükség esetén a kikiáltási
áron alul is eladandó lesz.

Árverezni kívánók tartoznak az ingat-
lan kikiáltási árának 10%-át vagyis 65 ko-
ronát készpénzben, vagy az 1881. LX.
t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal szá-
mitott s az 1881. november 1-én 3333. sz.
a. kelt ig. miniszteri rendelet 8. §-ában
jelölt óvadékképes értékpapírban a kikül-
dött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi

LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánat-
pénznek a bíróságnál történt előleges el-
helyezéséről kiállított elismervényt át-
szolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontja a
hivatalos órák alatt ezen kir. járásbíróság
telekhönyvi irattárban és **Vörs** község
előljárásiánál megtekinthetők.

Marczaliban, 1902. évi december hó
6-ik napján.

A kir. jbiróság mint tkvi hatóság.

G Ö N C Z Y,
kir. albiró.

4006. sz. Somogyvármegye alispánjától.
1903.

Árlejtési hirdetmény.

A törvényhatósági uti személyzet ré-
szére 1903. évben beszerzendő utiszerek
szállítása **Kaposváron** a megyeház
kistermében 1903. évi március hó
18-án d. e. 10 órakor tartandó zárt
ajánlati versenytárgyalás után fog bizto-
sítottatni.

A beszerzendő utiszerek ára, a járási
székhelyekre való szállítás költségeit is
beleértve 961 kor. 88 fillérben van előírá-
nyozva.

Szabályszerűen kiállított 1 koronás
bélyeggel ellátott, s a kellő 10% bánat-

pénzt tartalmazó írásbeli ajánlatok csakis
az árlejtés megkezdése előtt 8 1/2 óráig fo-
gadhatnak el; — később érkezettek figye-
lembe nem vétetnek.

Az ajánlatban azon egyénnek vagy
czégnek neve, polgári állása és lakhelye,
melyek az esetleg kötendő szerződésben,
mint szerződő felek beiktatandók lesznek,
határozottan megjelölendők. Az ajánlatban
továbbá kiteendő betűkkel és számokkal
azon százalék, melynek a költségvetésben
foglalt áról való leengedése, esetleg ezen
való felülfizetése mellett hajlandó az aján-
lattevő az ajánlat tárgyát képező szállításra
vállalkozni.

Kiteendő végre az ajánlatban, hogy
ajánlattevő az építési műveletet és a helyi
viszonyokat teljesen ismeri.

Oly ajánlat, mely nem határozott árt
tartalmaz, figyelembe nem vétetik.

A bánatpénz, vagy készpénzben, vagy
magyar járadék (Rente) kötvényekben, ma-
gyar földteherm. kötvényekben, szálló-
dészmaaváltás kötvényekben, magyar vasuti
kötvényekben, magyar sorsolási kölcsön-
kötvényekben, az állami kamatbiztosítással
ellátott és a forgalomnak egész kiterjedé-
sükben átadott magyar vasutak elsőbbségi
kötvényeiben, esetleg egyéb óvadékképes
értékpapírokban teendő le.

A költségvetés és felosztási kimutatás
ezen alispáni hivatalnál a rendes hivatalos
órákban betekinthezők.

Kaposvár, 1903. március hó 2-án.

MAÁR, alispán.

Készvény és csúz ellen legsikeresebb

REPARATOR
a KRIEGER-féle
1 üveg 2 korona.

Főraktár: KORONA GYÓGYSZERTÁR, Budapest, Calvin-tér.

110,000 sorsjegy,
55,000 nyeremény.**KIRÁLYFI ÉS TÁRSA BANKHÁZA**a magy. kir. szab. osztályozásukát fővárosi helyi
BUDAPEST, Andrassy-ut 60.

Elismert megbízhatóság! Előszéknység! Kiváló szerencse!

Ha őszül a haja,
használd a
„Stella”.vize, mely nem fest, hanem a
haj eredeti színét adja vissza.Üvegje 2 korona.
ZOLTÁN BÉLA
gyógyszertárban, 6 cs. és kir.fessége József főh. udvari szállítója
BUDAPEST,
V. SZABADSÁG-TÉR.
Órák,
ékszerek
RÉSZLETFIZETÉSRE
is, olcsó árakon
SERÉNYI
írás és ékszertároló
Budapesti Erzsébet-körút 28. l. sz.
Pótlások: 12, 15-stus 21. sz.
Képes ábrákban
írva.**HEMOPATIAI GYÓGYINTÉZET.**A vérgyógyítás biztos gyógymód: asztma, szív-,
gyomor-, ideg- és bőrbeli, székélyes, élemezvar ellen.
A gyógymód megkaplítója:**Dr. KOVÁCS J. SÓVÁROSI ORVOS**
BUDAPEST, V. VÁCI-KÖRUT 18. L. EM.Hirdetéseket, reklámokat szakszet-
rűn, pontosan és legolcsóbban közöltet
az összes bel- és külföldi lapokban,
valamint naptárakban az**ÁLTALÁNOS TUDÓSÍTÓ**
Budapest, VII. Erzsébet-körút 54.
Tulajdonos: Leopold Gyula szerkesztő
Megjelent az új X-es számú
YOST MODELJE
ESZMÉNYI TÖKÉLETESÉGBEN
KÉRJEN PROSPECTUST A
„YOST” IRÓGÉP RÉSZÉNYTÁRSASÁGtól
Budapest, NEW-YORK palota.**RIVOLI**
fényképezési és festészeti műtermében
BUDAPEST, VII. KER., KERESZTES-UT 30. SZÁM.
!!! Régi kis kópek után is sikerült nagyítások !!!**Hôtel PÁRIS szálloda**Szállodás: SIMON PÁL.
BUDAPEST, VI., VÁCI-KÖRUT 25. szám.100 szoba 1 frttól feljebb kiszolgálással együtt.
Fürdők, elegáns kávéház, étterem és sörsar-
nok a házban. Villamos vasúti megállóhely
az összes pályaudvarok és hajók felé.**PLATSCHKE VILMOS**

elismert legszolidabb

FÉRFI és GYERMEK-ruha áruháza

Budapest, IV., Központi Városház.

Értéktelenség, hányinger, fejfá-
ja, gyomorbajok ellen osodhatatlan a**RADITZ-féle
GYOMOR-ELIXIR.**

Ára 1 korona. Pótlás 6 üveg bérmentve.

RADITZ J. „Fehér kereszt” gyógytára,

BUDAPEST, FŐVÁM-TÉR 6. SZÁM.

INGYEN — és bérmentve — küldi a —**„HÖLGYEK
TITKÁRA”**

főzetet kívánatra mindenkinek

Dr. SCHLESINGER MIKSA

**VIZGYÓGYINTÉZETE Pozsony
ÉS SZANATORIUMA. (Hegység.)**Kittűnő hegyi fekvésben, portmentes és szélétől védett, 200 kilo-
méternél több jól ápolat, regényes hegyi utak. Szigoruan indivi-
dualizáló szakorvosi kezelés. Legmodernebb kényelem, az összes
betegségeket hygienikusan a legtökéletesebben vannak beren-
dezve. Kittűnő ellátás, mérsékelt árak. Az intézet egész éven át
nyitva van. — Prospektus és felvilágosítással szolgál:

a dr. SCHLESINGER-féle vizgyógyintézet, Pozsony (Pályaudvar)

408. 1903. tk. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.A kaposvári kir. törvényszék, mint
telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy
Sabján János és neje Béczi Jánosné,
elleni vagy közönség megszűntetése iránti
árverési ügyében a kaposvári kir. törvény-
szék (a kaposvári járásbíróság) területén levő,
toponári községben fekvő, a toponári 693.
sztkjében A. f. 96/a 96/c hrsz. alatt felvett
Sabján János és neje Tóth Erzsébet nevén
álló és a toponári 694 sztkjében A. f. 96/a
és 96/b hrszám alatt felvett ifju Béczi
Jánosné szül. Pap Éva nevén álló ház
közös udvar és kertből álló egyszerű és
együttesen árverés alá boosajítandó ingat-
lanokra 1560 koronában megállapított
együttes kikiáltási árban elrendelte, és hogy
a fennebb megjelölt ingatlanok a 1903. évi
április hó 28-án d. e. 10 órakor Toponár
község házánál megtartandó nyilvános ár-
verésen megállapított kikiáltási áron alul
is eladatni fog.Árverezni szándékozók tartoznak az
ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 156.
koronát készpénzben, vagy az 1881. LX.
t.-cs. 41. §-ában jelzett árfolyammal
számított és az 1881. november 1-én 3333.
sz. a. kelt m. kir. I. Ü. M. rendelet 8.
§-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban
a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881.
LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénz-
nek a bíróságnál előleges elhelyezéséről
kiállított szabályszerű elismervényt át-
szolgáltatni.

Kaposvár, 1903. január 28.

A kir. tiszék, mint tkvi hatóság.

JANKÓ, kir. törvénzéki bír.

A cs. és kir. osztrák belügyminiszteriumtól jóváhagyott élelmészeti és élvezeti
szikk vizsgálati intézetének (Wien, IX. Spitalgasse 31.) vegyi ellenőrzése alatt!Ezen cognacnak minden vevője fel van jogosítva arra, hogy
azt eredeti csomagolásban az alább nevezett intézetben
díjmentesen felülvizsgáltsa.

Ajánlva elsőrendű orvosi tekintélyektől.

Camis és Stock első trieszti cognac-pároló intézete Barcolában
(Trieszt közelében) ajánlja belföldi**Gyógy-cognacját,**mely francia módszer szerint, az általános osztrák gyógy-
szerész egyesület vizsgáló intézetének ellenőrzése mellett
(Bécs) készül.

Egy üveg ára 5 korona — fél üveg 2 korona 60 fillér.

Kaposvár minden elsőrangú üzletében kapható.

Somogy megye vezérképviselője:

Sattler Nátán,

Kaposvár.

8-52